

λυπος διάγαθδες λυριστής, δις τις μηδών ἐξ ἐπαγγέλματος μουσικός, είχε συγκαταβῆναι νὰ ωρίσῃ τὴν ἑορτὴν διὰ τῆς ἀρμονικῆς αὐτοῦ δεξιότητος. Διακέμων δὲ μετὰ ταῦτα δικαιοσύνην ὡς πρόδρος δικαστηρίου, ἀνεπόλει πολλάκις τὸ ἀφιλότιμον τῆς χορδῆς, οὐδὲν ἔγειρα δὲν κατώρθωσε νὰ διανείμη καὶ τέρψιν εἰς τὰς ἀνυπομόνους ἀκοὰς τῶν πανηγυριζόντων τὴν ἀνάκτησιν τοῦ Μεσολογγίου.

Διεδέχθη δὲ τὸν ἀτυχῆ λυριστὴν κιθαρῳδός, ὅλος κομψεύδενος καὶ πρόθυμος νὰ ἐπιδείξῃ τὴν ἐμπειρίαν αὐτοῦ, δις τις «Κλέας ἐξ ὑπάτης χέλυνος βαρυγχέα φωνὴν» ἀνεκρούσατο τὸ τότε ἀγοραῖον·

«Ἡ ὥρα ἦ. θερ.

Ἐχε ὑρέα,

Μὲ θρηνῳδίαν

Ἄραχωρῶ.

Ἐχε ὑρέαν

Φεύγω πηγαίνω,

Τὸ πεπρωμέρο

Ἀκολουθῶ» κτλ.

Ἄλλ' ἐπειδὴ τὸ μὲν ἄσμα ἦν ἀμούσιον, δ δὲ ἦχος θαρρὸς καὶ ἄχαρις ἡ φωνὴ, μετέβη ἡ κιθάρα εἰς τὰς χειρας τοῦ Κοκκινάκη.

Τὸν Κοκκινάκην ἐγνώριζε τότε τὸ κοινὸν, οὐχὶ ἐκ τῆς μετοχῆς εἰς τὴν ἔκδοσιν τοῦ Λορίου Ἐρμοῦ καὶ τῶν δύο ἡ τριῶν αὐτοῦ μεταφράσεων, ἀλλ' ἐκ τοῦ ἐμβατηρίου

«Ω λιγερὸν καὶ κοπτερὸν σπαθί μου», καὶ τῆς ἐμμελοῦς καὶ ἐνθουσιώδους φωνῆς μεθ' ἣς ἔψαλλεν αὐτὸν, ὃν περ ἤκουες ἀδύμενον καὶ κατὰ τὰς ἐσχατιὰς τῆς Ἑλλάδος καὶ τοι πρὸ μηροῦ συνταχθέντα. Οὐδὲν θυμοῦμαι μέλος μετὰ τὸ «Δεῦτε, παιδεῖς τῶν Ἑλλήνων», τὸ «Ως πότε πελληκάρια» καὶ τὸ «Τί καρτερεῖτε», τοσούτῳ ταχέως καὶ γενικῶς υἱοθετηθὲν παρ' ὅλοκλήρου τοῦ ἔθνους ὅσον αὐτό.

Μετὰ δὲ τὸν ἐμβατήριον ἔψαλε καὶ ἔτερον ἄσμα, καὶ οὕτως ἀνεκούφισε τὴν στενοχωρίαν τῶν οἰκοδεσποτῶν μετὰ τὴν ἀποτυχίαν τοῦ πρώτου μουσουργοῦ. Ἀλλὰ τίς σήμερον μετὰ παρέλευσιν δλίγων ἐτῶν, παρευρισκόμενος εἰς τοὺς ἐν Ἀθήναις συγκροτουμένους χοροὺς, πιστεύει τὴν τοιαύτην ἀλλοίωσιν;

Καὶ ἔτερος δὲ χορὸς, πολυτελέστερος τοῦ διπουργικοῦ διὰ τὸ εὐρύτερον τῆς οἰκίας, τὸ κομψότερον τῶν ἐπίπλων, τὸ ἀρμονικώτερον τῆς ἀγγλικῆς μουσικῆς καὶ τὴν κατ' Εὐρωπαίους ἔντυπον πρόσκλησιν, ἣν δις πάντη καινοφανῇ τότε παρκτίθημι χάριν περιεργείας, είχε συγκροτηθῆ πρὸ δέκα ήμερῶν πρὸς τιμὴν τοῦ στρατάρχου Μαζίζων, ἐλθόντος ν' ἀποχαιρετίση τὸν Κυθερνήτην. Ἐπειδὴ δὲ διάρχηγός τοῦ ἐλληνικοῦ ἔθνους δὲν εἶχε πῶς νὰ ξενίσῃ προσηκόντως τὸν ἀρχηγὸν τῆς εὐεργέτιδος στρατιᾶς, διὸ Ἀλέξανδρος

Κοντόσταυλος ἀνέλαβε φιλοτίμως νὰ ἐρμηνεύσῃ τὴν κοινὴν εὐγνωμοσύνην πρὸς τὴν Γαλλίαν, τὴν ἑκατὸν εἴκοσιν ἑκατομμύρια φράγκων δαπανήσασαν πρὸς ἀπελευθέρωσιν τῆς Πελοποννήσου. Καὶ δ λαὸς δὲ κατακλύων τὰς ὁδοὺς ἐδήλου τὴν χαρὰν αὐτοῦ, ἣν καὶ ἐπινήσαντε τὸ κατ' ἐκείνας τὰς ἡμέρας ἰδρυθεν ἐν τινὶ παραλίῳ καλύβῃ ζαχαροπλαστεῖον τοῦ καὶ Παντελῆ, τὸ πρῶτον ἐπιφανὲν ἐν τῇ ἀγωνίζομένη Ἑλλάδι.

Ίδου δὲ ἀπαράλλακτον τὸ προσκλητήριον·

Ο Κύριος Κοντόσταυλος μετὰ τῆς Δυμούρας αὐτοῦ παρασκαλεῖσθαι
τούτην τὴν παρεμβολήν τοῦ έσπερας τῆς 27 Απριλίου εἰς τὴν οἰκίαν των
εἰς έσπερινήν συγαναστροφήν, τὴν σποιαγ θέλει τιμήσει μὲ τὴν
παρουσίαν του

ὅ ENΔΟΞΟΤΑΟΣ ΜΑΡΕΣΙΑΛΟΣ ΜΑΙΖΟΝ.



Καὶ δικαίωνή της δὲ προσήνεγκε τῷ Γάλλῳ στρατάρχῃ σπάθην ἐλληνικήν, ἀπὸ τῆς ἐποχῆς Κωνσταντίνου τοῦ Μεγάλου χρονολογουμένην, ὡς λέγει ἡ ἀπὸ 1 Μαΐου 1829 ἐπιστολὴ αὐτοῦ, «σπάθην ὀπλίσασαν τὴν χειρά γενναίου τινὸς προμάχου τοῦ Σταυροῦ.»¹

ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΤΡΟΦΗΣ

Μετάφραστες Ν. Δ. Λεβίδου.

«Ἄς ἐξετάσωμεν κατὰ πρῶτον τὸν ἄρτον, χυρίως δὲ τὸ ἄλεσμα τοῦ καρποῦ, ἐξ οὗ οὔτος παράγεται. Ἀλλ' οὐαὶ ἐνοηθῶσι τὰ στάδια τῆς προσδού, ἀτινα τὸ ἄλεσμα διάνυσσε, πρὶν ἢ ἐξευρεθῆ δι τρόπος τῆς κατασκευῆς τοῦ ἄρτου, δὲν ταῖς εὐρωπαϊκαῖς πόλεσιν ἐν χρήσει ὅν, μεταβῶμεν εἰς τὰ χωρία ἐκεῖνα τῶν Καρπαθίων, ὅπου ἐξητάσαμεν ἀλλοτε τὰ διάφορα εἰδη τῶν καλυβῶν. Η τροφὴ λοιπὸν τῶν κατοίκων τῶν χωρίων ἐκείνων εἶναι χειρῶν τῆς κατοικίας αὐτῶν, ἀφοῦ ἀγνοοῦσι περίπου τὸ κρέας, οὐ τινος μόλις ἀπαξι κατ' ἔτος γενούνται. Ἐπειδὴ δὲ ἀποτελοῦσι

1. Ιστορικαὶ Ἀναμνήσεις, ὥπος Ν. Δραγούμη.

μέρος τῆς Σλαυϊκῆς φυλῆς, τὰ ἥθη αὐτῶν εἰσὶν ἀμετάβλητα, τοῦθ' ὅπερ τὰ μέριστα συντελεῖ ὅπως μεταχειρισθῶμεν τοὺς κατοίκους τῶν Καρπαθίων ὡς παράδειγμα. Καὶ κυρίς μὲν τροφὴ αὐτῶν εἶναι ἄρτος ἐκ βρώμης, ἀνευ ζύμης (προζύμιου) κατασκευάζομενος, οὗ τινος τὸ μὲν ἔξω εἶναι κεκαυμένον, τὸ δὲ ἐντὸς ὑγρόν. Ἐν ἑκάστῃ ἔπειτα οἰκογενείᾳ μεταχειρίζονται ἀντὶ μηχανῆς δύο λίθους, δι' ᾧν, τῇ βοηθείᾳ τῶν χειρῶν, γίνεται οὕτως εἰπεῖν τὸ ἄλεσμα· καὶ ἡ μέθοδος αὕτη, ἀρχαία οὖσα, καθίστα τότε ἀναγκαίους τοὺς δούλους, ἐκπορίζοντας τὰ πρὸς διατροφὴν τῶν μεγάλων πόλεων χρειώδη. Εἴναι μὲν ἀληθὲς, ὅτι ὑπάρχουσι ποὺ καὶ που ἐπὶ τῶν διχθῶν τῶν ποταμῶν καὶ μῦλοι, κινούμενοι δι' ὑδατος, ἀλλ' ἡ βιομηχανία αὕτη δὲν ἔγενετο ἀποδεκτὴ ὑπὸ τῶν χωρικῶν, οἵτινες πιστῶς ἐμμένουσιν εἰς τὸ ἀρχαῖον σύσημα· τούναντίον μόνον οἱ κάτοικοι τῶν πόλεων καὶ τῶν κωμοπόλεων πέμπουσιν εἰς τοὺς μύλους τὰ σιτηρά. Ὁπερ δὲ παράδοξον, περὶ πολλοῦ ποιούμενοι οἱ χωρικοὶ τὸν ἐκ βρώμης ἄρτον, τὸν κάπιστα ζυμωμένον καὶ οὗ τινος ἡ ἔψησις εἶναι ἐλλιπεσάτη, ἔν τισι χωριδίοις μάλιστα αὐτοὶ οὗτοι οἱ χωρικοὶ πυρπολοῦσι τὴν καλύβην ἀσπλάγχνως τοῦ ἄρθρου ἐκείνου χωρικοῦ, τοῦ ἔγκαταλιπόντος τὴν τοικύτην τροφὴν, ὅπως παραδεχθῇ κρείττονα ἄλλην, τὸν ἐξ ὀλύρας π. χ. ἄρτον. Διότι δὲ τοιοῦτος ἄρτος, θεωρούμενος ὡς πρᾶγμα πολυτελές, πωλεῖται τούτου ἔνεκα τοῖς κατοίκοις τῶν πόλεων, ἡ προσφέρεται τῇ Ἐκκλησίᾳ, ἐνῷ τούναντίον ἡ πρόθεσις πρὸς βρῶσιν αὐτοῦ ὑπὸ τῶν χωρικῶν ἀποδεικνύει νεωτερισμὸν ἄκρον. Ἡ δὲ ἐν τῇ ἀθλιότητι ἴστρης εἶναι κανὼν πρωτεύων παρὰ τοῖς Σλαυοῖς, ὑπὸ παντοίας δὲ μορφὰς ἀναφρινόμενος καὶ ἐν χώραις πλείσταις, ἀποδεικνύει, ὅτι ἡ στέρησις τῶν διὰ τὰς πρώτας ἀνάγκας χρησίμων ἐπηρεάζει δλεθρίως καὶ αὐτὰ τὰ ἥθη. Διότι ἀποκωλύει μὲν δὲ κανὼν οὗτος τὴν πρόσοδον, ἀφαιρῶν ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων τὰ δικιὰ μέσα τῆς ἐνεργείας, τὰ ἀναπόδρυστα δύντα πρὸς τὴν ὑπεροχὴν, ἀναστέλλει δὲ καὶ τὴν πρὸς τὴν ὑπεροχὴν ταύτην τάσιν φοβερώτερον, ὡς ἐκ τῶν σφαλερῶν ἰδεῖν, ἃς γεννᾷ, καὶ τῶν ἀγρίων προλήψεων, τῶν φυμάνων ἐν τῇ ψυχῇ τοῦ ἀνθρώπου.

Ἐν τούτοις δὲ ἀνθρωποῖς μετεχειρίσθη ἀλληλοδιαδόχως ὡς πρὸς τὸ ἄλεσμα τῶν σιτηρῶν τὴν δύναμιν τῶν μυών τοῦ μεταχειρίζονται οἱ μῆνες, τὸ διάδομον, τὸ δύωρ καὶ τὸν ἀτμόν. Οὐδεμία δύμως τῶν δυνάμεων τούτων κατέστειλε τὰς προϋπαρχόντας, ἀλλὰ καὶ τούναντίον ἡ νεωτέρα μέθοδος προσετίθετο ἀπλῶς εἰς τὰς προγενεστέρας ἐν τῇ σφαίρᾳ τῆς ἐνεργείας αὐτῆς. Καὶ ἐάν ἐξετάσωμεν τὴν ἀναλογίαν τῶν δυνάμεων τούτων πρὸς ἀλλήλας ἐν τῇ Εὐρώπῃ, θέλομεν εὕρει, ὅτι σχετίζονται πρὸς τὴν ἀρχιότητα τοῦ πληθυσμοῦ. Ἐν ταῖς χώραις λοιπὸν ὅπου ὑπάρχουσι χωρία

πολλὰ, διλγίσται δὲ πόλεις καὶ μακρὰν ἀλλήλων διεσπαρμέναι, ἡ δύναμις τῶν μυών τοῦ ἀνθρώπου καὶ τὰ ζῶα εἰσὶ τὰ μᾶλλον ἐν χρήσει μέσα· δὲ ἀνεμος δὲ καὶ τὸ δύωρ ὡς πρὸς τὸ ἄλεσμα ἀναφαίγονται ἐν χώραις, ὅπου δὲ πληθυσμὸς εἴναι πυκνότερος, καὶ ἔνθα φυσικῷ τῷ λόγῳ οἱ καλύβαι ἀναπληροῦνται ὑπὸ τῶν οἰκισμῶν. Τέλος οἱ μεγάλαι πόλεις καὶ κυρίως αἱ πρωτεύουσαι, ὡς ἡ Βιέννα, οἱ Παρίσιοι, τὸ Λονδίνον, ἡ Πετρούπολις, τὸ Βερολίνον ἀναγκάζονται νὰ καταφέγγωσιν εἰς δραστηριώτερα μέσα, ἢτοι εἰς τὸν ἀτμόν.

Τοιουτορόπως ἡ μεταποίησις τῶν σιτηρῶν εἰς ἀλευρὸν γίνεται σήμερον κατὰ πέντε τρόπους.

Καὶ κατὰ μὲν τὸν πρῶτον τὸ ἄλεσμα τοῦ καρποῦ γίνεται διὰ τῶν χειρῶν τῇ βοηθείᾳ δύο λίθων· δὲ τρόπος οὗτος τυγχάνει δὲ ἀρχαιότατος, ἐν τῇ παλαιοτάτῃ ἐποχῇ μνημονεύμενος. Κατόπιν ἀναφαίγονται οἱ χειρόμυλοι, οἱ οἵ τοι δύο ζώων κινούμενοι μῦλοι, ὃν πολλάκις μνημονεύουσιν ἡ τε Γραφή καὶ ἡ Ὁδύσσεια, καὶ οἵτινες εἰσέτι διφίστανται ὡς πρὸς τὸ ἄλεσμα τοῦ καλαμπούκου ἐν τισιν ἐπαρχίαις τῆς Γαλλίας. Τέλος ἔρχονται οἱ διδρόμυλοι, οἱ ἀνεμόμυλοι καὶ οἱ ἀτμόμυλοι.

Ἡ χρῆσις τῶν ὑδρομύλων, ἀρχαιοτάτη οὖσα, ἦν μὲν ἡδη γνωστὴ τοῖς Ρωμαίοις ἐπὶ τοῦ ἀρχιτέκτονος Βειρουθίου, οὐχὶ δύμως συνήθης τυγχάνουσα, καθίστα εἰσέτι ἀναγκαίαν τὴν ὑπαρξίαν δούλων, οἵτινες μετὰ τῶν ζώων ἐκίνουν τοὺς χειρομύλους. Λέγεται δὲ, ὅτι ἀνάγκη ἀφευκτὸς καὶ ἐπείγουσα συνέτεινεν εἰς χρησιμοποίησιν τῆς κινητικῆς δυνάμεως τῶν δύδατων τοῦ Τιθέρεως· ἐπὶ Ίουστινιανοῦ λοιπὸν, πολιορκηθείσης τῆς Ρώμης ὑπὸ τῶν Γρτίθων, δὲ Βειλισσάριος κατεσκεύασεν ἐπὶ τοῦ ποταμοῦ ὑδρομύλους τινὰς ἐντὸς σκάφους, δύως ἀναπληρώση τὴν ἐλλειψίαν τῶν ἀνδρῶν. Τοιουτορόπως ἡ ἴστορία διδάσκει, ὅτι πολλάκις τὰ δεινὰ τῶν πολέμων συνέτειναν πρὸς ἐπιτυχῆ τοῦ βιομηχανικοῦ πνεύματος ποδηγέτησιν.

Οἱ δὲ ἀνεμόμυλοι, γνωστοὶ ἡδη κατὰ τὸν ἔθεδομον αἰώνα τοῖς Ἀράψιν ὄντες, φαίνεται, ὅτι βοαδύτερον εἰσήχθησαν ἐκ τῆς Ἀνατολῆς εἰς τὴν Εὐρώπην. Καίτοι δὲ πολλάκις κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἔτους δὲν κινοῦνται, πολλαχοῦ δύμως ὑπάρχουσι, χρησιμώτατοι ἐν χώραις πεδιναῖς ἀναδεικνύμενοι, ἔνθα τὰ ρέοντα δύδατα σπανίζουσι. Καὶ οὕτως ἐξηγεῖται ἡ καταγωγὴ αὐτῶν ἐξ Ἀραβίας, ἐκ χώρας τουτέστιν ἀνύδρου, δύως ἐπίσης βλέπομεν πλείστους ἀνεμόμυλους εἰς τὰς μεταξὺ Βερολίνου, Μεγάλου Δουκάτου τοῦ Πόζεν καὶ Ρωσίας χώρας. Ἀλλὰ καὶ πάντες οὗτοι οἱ μῦλοι δὲν ἐργάζονται μόνον πρὸς ἄλεσμα σιτηρῶν, ἀφοῦ τινὲς μὲν τούτων διατέμνουσι, ζύλα, ἄλλοι δὲ εἰς παντοίας ἄλλας ἀνάγκας χρησιμεύουσι.

Τελευταῖοι τέλος τασσόμενοι οἱ ἀτμόμυλοι,

πείνουσιν ώς ἐκ τῶν πλεονεκτημάτων ἀτινα παρουσιάζουσι νὰ γενικευθῶσι. Καὶ πρῶτον μὲν αὐτῶν πλεονέκτημα εἶναι τὸ συνεχὲς τῆς ἐργασίας, ἐν οὐδενὶ τῶν ἄλλων συστημάτων ὑπάρχον, ἔπειτα δὲ ἡ ταχύτης, δυναμένη νὰ καταστῇ μεγίστη, ἥμα ἡ μηχανὴ ἦναι στερεά. "Ωστε τὸ σύστημα τοῦτο ἐφηριδόσθη ἐν ταῖς μεγάλαις πόλεσιν, ώς ἐπίσης ἐν τοῖς ἀρτοποιείοις τῶν φιλανθρωπικῶν καταστημάτων καὶ τοῦ στρατοῦ.

"Αλλ' ἡ δυσκολία πρὸς παροχὴν τῶν ἐν ταῖς μεγάλαις πόλεσι πρὸς διατροφὴν ἀναγκαίων δὲν ἀναφαίνεται ὡς πρὸς τὰ τρόφιμα μόνον· τὸ πόσιμον ὑδωρ ἐπίσης παρέχει δυσχερείας δμοίας ώς πρὸς τὸ ζήτημα τῆς ἀρθρόνου διαθέσεως αὐτοῦ ὑπὲρ πάντων τῶν κατοίκων. Οἱ Παρίσιοι π.χ. μέχρι τοῦ βασιλέως Φιλίππου τοῦ Αὐγούστου ἤντλουν ἀπ' εὐθείας τὸ ἀναγκαῖον ὑδωρ ἐκ τοῦ Σηκουάνα, ώς εἰσέτι τὴν σήμερον πράττουσι πάντες οἱ ἀπολίτευτοι λαοί. Περὶ αὐτὸ τὸ τέλος τοῦ δωδεκάτου αἰώνος δὲν ὑπῆρχον εἰμὴ τρεῖς βρύσεις ἐν τῇ πρωτεύουσῃ, λαμβάνουσαι τὸ ὑδωρ ἐκ δύο πηγῶν· διήρκεσε δὲ ἡ κατάστασις αὕτη ἐπὶ τέσσαρας αἰῶνας, καίτοι ἀμφότεραι αἱ πηγαὶ δὲν παρεῖχον ὑδωρ πλειότερον 300 κυβικῶν μέτρων καθ' ἕκαστην. Καὶ ἐν ἐκ τούτου ἀφαιρέσωμεν δύον ἐδίδετο ὑπὲρ τοῦ Βασιλέως, ὑπὲρ τῶν πλουσίων μοναστηρίων καὶ τῶν μεγιστάνων τῆς αὐλῆς, θέλομεν εὔρει, διτὶ ἀνελόγει μία λίτρα ὑδατος κατ' ἄνθρωπον. "Ωστε, ώς ἔγραφεν ὁ Dulaure, ἡ πόλις τῶν Παρίσιων ἐν ἐκείνη τῇ ἐποχῇ ἦν "τόπος ἀκάθαρτος, ἔνθα ώς »ἐκ τῆς ἐλλείψεως ὑδατος,, ἀέρος καὶ ἐκτάσεως, »ἡ ζωὴ τοῦ ἀνθρώπου ἐκινδύνευεν ἐξ αἰφνιδίου »θυνάτου." "Η κληθεῖσα ὅμως ἀρτλία τῆς Σαμαριτίδος ἐπὶ Ἐρρίκου τοῦ Δ' ἐβελτίωσε κατά τὸ πρᾶγμα, διότι ἐπὶ τέσσαρας αἰῶνας ἡ ἀναλογία τοῦ ὑδατος κατ' ἄνθρωπον ἀνήρχετο εἰς πέντε λίτρας· τὸ δ' ἐπὶ Λουδοβίκου τοῦ ΙΓ' κατασκευασθὲν ὑδραγώγιον καὶ ἡ ἐπὶ Λουδοβίκου ΙΔ' ἀρτλία τῆς Θεοτόκου ἀνεβίβεσσαν τὸ διδόμενον τότε ὑδωρ εἰς 18,000 κυβικὰ μέτρα καθ' ἕκαστην, ἥτοι 600 φορᾶς πλειότερον ἢ ἐπὶ Φιλίππου Αὐγούστου. "Αλλ' ἐπειδὴ τὸ μὲν δὲ πληθυσμὸς τῶν Παρίσιων εἴχεν αὐξῆσει ἔκτοτε γιγαντιαίως, τὸ δὲ τὰ ὑδατα διειθίστητο πάλιν ὑπὲρ τῶν προνομιούχων, ἡ ἀναλογία καθ' ἡμέραν καὶ κατ' ἄνθρωπον μόλις ἀνῆλθεν εἰς ἐπτὰ λίτρας, καὶ ἐπὶ τῆς Γαλλικῆς Ἐπαναστάσεως εἰς ἐννέα. "Ἐκτοτε εἰς δώδεκα καὶ κατόπιν εἰς εἴκοσι καὶ τέσσαρας λίτρας. Τὰ δὲ ἔργα, ἀτινα νεωστὶ οἱ Γάλλοι ἐπεχείρησαν πρὸς βελτίωσιν τοῦ κλάδου τούτου τῶν δημοσίων ἀναγκῶν παρέχουσιν ἐργασίαν πλείστην· διότι πρέπει ν' ἀναζητηθῶσι πηγαὶ, νὰ διοχετεύθωσιν ὑδατα διὰ πεδιάδων καὶ νὰ διανεμηθῶσι κατὰ κατοικίαν. "Υπολογίζεται λοιπὸν, διτὶ μετὰ τὸ πέρας τῶν κατοίκων θέλει λαμ-

βάνει τεσσαράκοντα λίτρας ὑδατος καθ' ἕκαστην, χωρὶς νὰ ληφθῇ ὅπ' ὅψιν τὸ διατιθέμενον ποσὸν εἰς καταστήματα διάφορα καὶ περιπάτους ἐν τη πρωτευούσῃ καὶ ἐν τοῖς πέριξ.

Κατά τινα τέλος ἐπίσημον ἔκθεσιν, δημοσιευθεῖσαν ἐν Βιέννη ἐν 1864 ἔτσι, αἱ πόλεις κατὰ τὸ ἀναλογοῦν εἰς ἕκκαστον κάτοικον ποσὸν ὑδατος, συμπεριλαμβανομένης τῆς τε δημοσίας καὶ τῆς ἰδιωτικῆς ὑπηρεσίας, κατατάσσονται κατὰ τὴν ἔξης τάξιν:

Ρώμη—Νέα Υόρκη—Μασαλία—Λονδίνον—Παρίσιοι—Γενεύη—Φιλαδέλφεια.

Καὶ εἶναι μὲν ἀξίον σημειώσεως, διτὶ τὴν πρώτην θέσιν κατέχει ἡ Ρώμη, ἐξηγεῖται διμως τὸ πρᾶγμα ώς ἐκ τῶν γιγαντιαίων ὑδρυκυλικῶν ἔργων τῆς ἀρχαίας Ρώμης, ἐν ἡ ἔκανεν δύο περίου πεντακομμύρια ψυχῶν. Τούτου ἔνεκα ἔκκαστος τῶν νῦν Ρωμαίων ἀπολαύει ἐνδεκάκις πλείονος ὑδατος τοῦ κατοίκου τοῦ Παρισίου.

FÉLIX FOUCOU.

ΔΙΑ ΤΑΣ ΜΗΤΕΡΑΣ

"Η γερμανὶς ώς κόρη τυγχάνει ἐπιμεμελημένης ἀνατροφῆς. Ἐν τῷ οἰκογενείᾳ ώς παιδίον ἀναπτύσσεται ὑπὸ ἀγρυπνον ἐπιτήρησιν ἀρκούτως ἀνεπτυγμένης μητρός. Τὰ πρῶτά της μαθήματα, ἀτινα διὰ τὴν ἄγνοιαν γραμμάτων μανθάνει ν' ἀπαγγέλλῃ ἐκ στήθους παρὰ τῆς μητρός της παῖζουσα, ἐμπεριέχουσιν ἐν κομψοῖς, εὐλήπτοις καὶ ἀφελέσι στίχοις τὰ πρὸς τὸν Θεόν, πρὸς τοὺς γονεῖς, πρὸς τοὺς συγγενεῖς, πρὸς τοὺς φίλους, πρὸς τοὺς πτωχοὺς, πρὸς δηλους τοὺς ἀνθρώπους καθήκοντα. Μανθάνει νὰ ἴσται εὐπειθής, κοσμία καὶ καθαρὰ, χωρὶς ν' ἀποκλείεται καὶ τῶν διὰ τὴν σωματικὴν ἀνάπτυξιν ἀναγκαίων παιδικῶν ἀσκήσεων. Ἀναπτυχθεῖσα δὲ τοῖς δρείσιν ὑποχρεωτικῶς νὰ ἐπισκεφθῇ τὸ σχολεῖον. Πᾶσα ἀπονοσία ἐκ τοῦ Σχολείου ἀδικαιολόγητος ζημιοὶ τοὺς γονεῖς δύο τάληρα. Ἐν τῷ σχολείῳ, τὸ δόπιον ὑποχρεούται νὰ ἐπισκέπτηται μέχρι τοῦ 14^{ου} ἔτους τῆς ἡλικίας της, μανθάνει νὰ γράφῃ, ν' ἀναγινώσκῃ, ν' ἀριθμῇ, νὰ ψάλλῃ μανθάνει τὴν ἱστορίαν τῆς πατρίδος της, τὰ σπουδαιότερα τῆς γενικῆς ἴσορίας καὶ τὴν Ἑλληνικὴν μυθολογίαν· μανθάνει γεωγραφίαν, χριστιανικὴν θεοτικὴν καὶ πλοουτιζεται ἀνεπαισθήτως μὲ πολλὰς καὶ ποικίλας ἀλλας γνώσεις χρησίμους εἰς τὸν θίον. Μετὰ τὸ πέρας τῶν ἐν τῷ Σχολείῳ σπουδῶν αἱ μὲν μενούσιαι οἰκαδε διὰ τὴν ἔλλειψιν μέσων πρὸς περιτέρω σπουδὰς, αἱ δὲ εὔποροι ἐπισκέπτονται ἀνώτερα Σχολεῖα, ἔνθα διδάσκονται διαφόρους ξένας γλώσσας, μουσικὴν, καὶ ἐν γένει εὐρύουσι τὰς γνώσεις των. Ἀμφοτέρων τῶν τάξεων αἱ Γερμανίδες, αἱ τε εὔποροι καὶ αἱ μὴ τοιχύται, τυγχάνουσιν ἐπίσης ἐπιμεμελημένης ἀγωγῆς, κα-